

SERVO-DRIVE

HR



Sadržaj

Znakovi upozorenja i simboli za opasnost	3
Sigurnost.....	4
SERVO-DRIVE za AVENTOS / SERVO-DRIVE uno za AVENTOS	10
Grafički prikaz	10
Električna podrška pri otvaranju i zatvaranju	10
SERVO-DRIVE flex	14
Grafički prikaz	14
Električna podrška pri otvaranju i zatvaranju	15
SERVO-DRIVE za LEGRABOX/MERIVOBX/TANDEMBOX/MOVENTO/TANDEM.....	16
Grafički prikaz	16
Električna podrška pri otvaranju i zatvaranju	16
Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti.....	18
Smetnje	18
Podrobne informacije o smjernicama o strojevima	18
Zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja:.....	19
Zbrinjavanje baterija:	19
Tehnički podaci	24

O ovim uputama

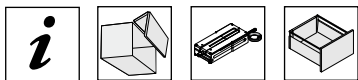
Srdačno vam zahvaljujemo na kupovini! S mehanizmom SERVO-DRIVE, koji vam pruža električnu podršku pri otvaranju, dobili ste visokovrijedan proizvod tvrtke Julius Blum GmbH koji će vam olakšati rad u kućanstvu.

Kako biste mogli sigurno uživati u komforu mehanizma SERVO-DRIVE, pridržavajte se sljedećih napomena:

- Prije upotrebe pažljivo pročitajte upute za rukovanje.
- Čuvajte upute za rukovanje tijekom životnog vijeka mehanizma SERVO-DRIVE.
- Prosljedite upute za rukovanje svakom sljedećem vlasniku ili korisniku mehanizma SERVO-DRIVE.
- Upute se nalaze na našem web-mjestu. Na stranici www.blum.com potražite „Upute za rukovanje SERVO-DRIVE” i preuzmite ih u obliku PDF datoteke.

Rok valjanosti i ciljna skupina

Ove upute za rukovanje namijenjene su svim korisnicima mehanizma SERVO-DRIVE. Montažu, namještanje, stavljanje u pogon, servisiranje i demontažu smiju obavljati samo kvalificirane stručne osobe prema posebnim uputama za montažu.



Znakovi upozorenja i simboli za opasnost

UPOZORENJE

UPOZORENJE označava opasnost koja, ako se ne spriječi, može dovesti do smrti ili teških ozljeda.

NAPOMENA

NAPOMENA upućuje na napomenu na koju biste trebali obratiti pozornost.



Za označivanje uređaja koji su namijenjeni samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.



Za označivanje stezaljki, koje se ne smiju priključivati na mrežni napon.

Propisna primjena

SERVO-DRIVE podržava otvaranje i zatvaranje preklopa, otvaranje ladica odnosno hladnjaka i zamrzivača, kao i perilica za suđe, te se smije upotrebljavati samo pod sljedećim uvjetima:

- U suhim, zatvorenim prostorijama.
- Zajedno s okovima za kapke AVENTOS, odnosno sustavima izvlačenja tvrtke Julius Blum GmbH unutar dopuštenih tehničkih parametara.
- Zajedno s mrežnim uređajem SERVO-DRIVE.
- Namještaj je potrebno sigurno pričvrstiti na zid kako bi se spriječilo prevrtanje.

Tehnički podaci navedeni su u prodajnim dokumentima tvrtke Blum. Za detaljne informacije obratite se svojem trgovcu. Julius Blum GmbH ne preuzima odgovornost ni za kakvu drugu primjenu.



Sigurnost

Načelo

Sustav SERVO-DRIVE odgovara trenutačno važećem stanju sigurnosne tehnike. Unatoč tome mogući su određeni rizici ako se ne slijede ove upute za rukovanje. Imajte na umu da tvrtka Julius Blum GmbH ne može preuzeti odgovornost ni jamstvo za štetu i štetne posljedice nastale uslijed nepridržavanja ovih uputa za rukovanje.

Sigurnosne upute

- Mrežni utikač i mrežni uređaj SERVO-DRIVE moraju biti lako dostupni.
- Ni mrežni uređaj SERVO-DRIVE ni bilo koji kabel ne smiju doći u doticaj s pokretnim dijelovima.
- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, senzorskim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im date upute o sigurnoj upotrebi uređaja i opasnostima koje proizlaze iz upotrebe uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
- U slučaju sustava podizno-preklopnih okova postoji opasnost od ozljede tijekom rukovanja u području ručice pri otvaranju ili zatvaranju.
- Ukupna dužina kabela utikača za mrežni uređaj SERVO-DRIVE Z10NA300 i Z10NA40x* ne smije biti duža od dva metra.
- Mrežni uređaj SERVO-DRIVE Z10NE030 mora se priključiti u utičnicu s priključkom za uzemljenje.
- Mrežni uređaj SERVO-DRIVE Z10NE030 raspolaže priključkom za uzemljenje samo u svrhu funkcije.

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z



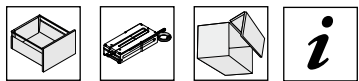
Izmjene u strukturi i zamjenski dijelovi

Nisu dopuštene konstrukcijske izmjene i upotreba zamjenskih dijelova koje nije odobrio proizvođač jer utječu na sigurnost i funkcioniranje mehanizma SERVO-DRIVE.

- Koristite samo originalne zamjenske dijelove tvrtke Julius Blum GmbH
- Ne priključujte nikakve druge uređaje na mrežni uređaj SERVO-DRIVE osim za to predviđene komponente SERVO-DRIVE.
- Samo kvalificirana stručna osoba smije ugrađivati i zamjenjivati komponente SERVO-DRIVE, mijenjati položaj mrežnog uređaja SERVO-DRIVE ili kabele.
- Provjerite jesu li odbojnici tvrtke Blum montirani na frontu.

NAPOMENA

Kako bi se preklopi, ladice, hladnjaci, zamrzivači i perilice suđa osigurali od neželjene aktivacije, preporučujemo da mrežni uređaj SERVO-DRIVE priključite na uklopnu utičnicu. Više informacija možete dobiti u trgovini elektroničkim uređajima.



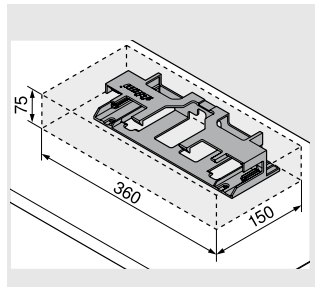
Sigurnosni razmak mrežnog uređaja tvrtke Blum

NAPOMENA

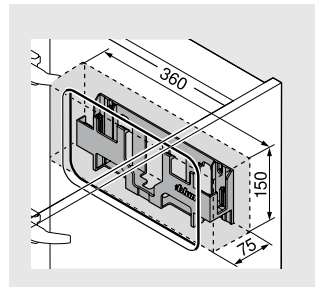
Za strujanje zraka potrebno je pridržavati se sigurnosnog razmaka od 30 mm, u protivnom postoji opasnost od pregrijavanja mrežnog uređaja tvrtke Blum.

- Sigurnosni razmak je uključen u dimenzijama crteža.

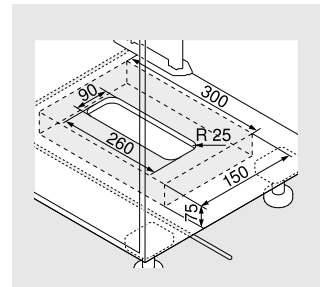
Montaža na gornjoj stranici



Montaža na zid



Montaža na donjoj stranici





Djeca

⚠ UPOZORENJE

Opasnost za djecu od ozljede pri otvaranju ili zatvaranju vrata.

Osobe, a posebno djeca, koje sjede ili stoje na radnoj ploči, mogu pasti ili se ozlijediti prilikom otvaranja i zatvaranja vrata radne ploče.

Opasnost za djecu od gutanja u igri s prekidačem za SERVO-DRIVE.

Djeca mogu progutati bateriju u igri s prekidačem za SERVO-DRIVE.

- Nadzirite djecu kako ne bi otvorila prekidač za SERVO-DRIVE i progutala dijelove ili bateriju prekidača za SERVO-DRIVE.

Opasnost za djecu od ozljede prilikom izvlačenja ladica.

- Nadzirite djecu koja se nalaze u prostoriji kako se ne bi igrala s uređajem.
- Da biste osigurali SERVO-DRIVE od neželjene aktivacije, isključite preklopnu utičnicu.



Čišćenje i radovi na ormaru

⚠ UPOZORENJE

Opasnost za život od strujnog udara!

Opasnost za život od strujnog udara nastaje prodiranjem vlage u mrežni uređaj SERVO-DRIVE.

- Prije čišćenja fronte isključite uklopnu utičnicu na koju je priključen mrežni uređaj SERVO-DRIVE.
- Prije čišćenja komponenti SERVO-DRIVE isključite mrežni uređaj SERVO-DRIVE.
- Provjerite da tijekom čišćenja ormara pogonsku jedinicu, mrežni uređaj SERVO-DRIVE ili prekidač za SERVO-DRIVE ne ovlaži voda ili agresivno sredstvo za čišćenje – upotrebljavajte blago navlaženu krp.
- Nikada ne otvarajte mrežni uređaj SERVO-DRIVE, pogonsku jedinicu ni prekidač za SERVO-DRIVE.
- Oštećenja na kabelima treba odmah ukloniti kvalificirana stručna osoba.
- Ne pokrivajte mrežni uređaj SERVO-DRIVE tkaninom ili drugim predmetima – opasnost od pregrijavanja.
- Često provjeravajte postoje li na uređaju znakovi pohabanosti ili oštećenja. Ako postoje takvi znakovi ili ako se uređaj nepravilno upotrebljavao ili ako ne funkcionira, obratite se dobavljaču kako biste dobili dodatne informacije

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljede ručicom pri iskakanju prema gore!

U slučaju nepravilne demontaže fronte, uključujući okove, postoji opasnost od ozljede ručicom koja može iskočiti prema gore.

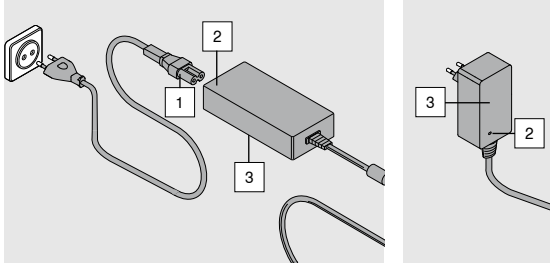


- Nikada ne skidajte frontu radi čišćenja.
- Demontažu fronte smije obavljati samo kvalificirana stručna osoba prema odvojenim uputama za montažu.



Mrežni uređaj SERVO-DRIVEi

Mrežni uređaji SERVO-DRIVE opskrbljuju jedinicu pogona strujom. Funkcioniranje mrežnih uređaja SERVO-DRIVE može se provjeriti na indikatoru pogona (LED).



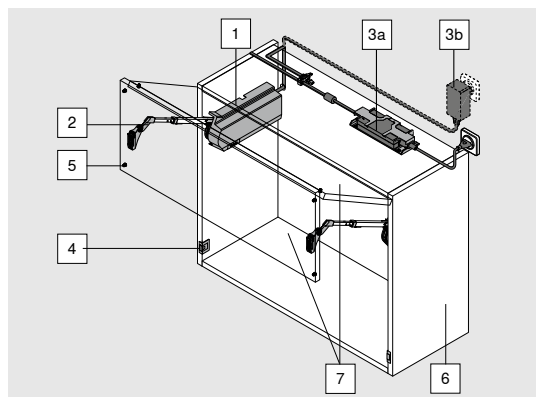
- 1 Priključak za struju
- 2 Indikator jedinice pogona (LED)
- 3 Označna pločica



SERVO-DRIVE za AVENTOS / SERVO-DRIVE uno za AVENTOS

SERVO-DRIVE za AVENTOS podržava otvaranje i zatvaranje preklopa na namještaju.

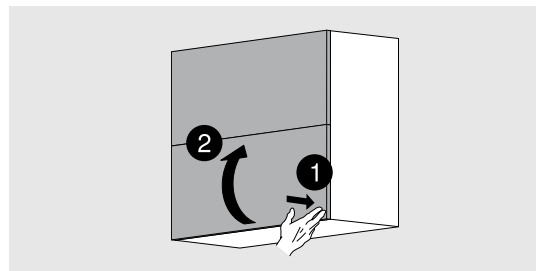
Grafički prikaz



- 1 Spremnik energije, jedinica pogona i pokrivna kapica
- 2 Ručica
- 3a Mrežni uređaj SERVO-DRIVE
- 3b Mrežni uređaj s utikačem SERVO-DRIVE
- 4 Prekidač za SERVO-DRIVE
- 5 Daljinski odbojnik tvrtke Blum
- 6 Korpus
- 7 Fronta/preklop

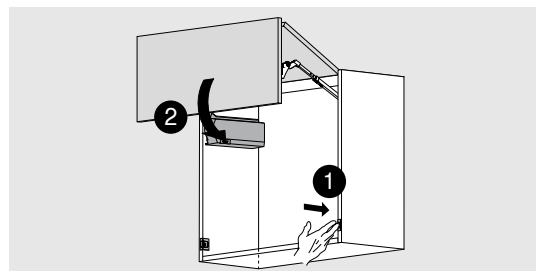
Električna podrška pri otvaranju i zatvaranju

Prekidačem za SERVO-DRIVE aktivira se automatsko otvaranje ili zatvaranje mehanizma SERVO-DRIVE za AVENTOS.



Pritisak na frontu

- vrata se automatski otvaraju



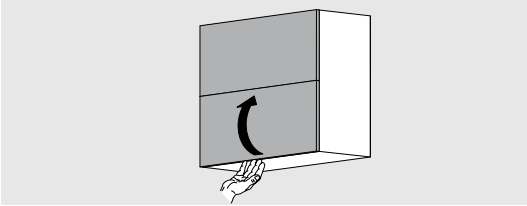
Pritisak na prekidač za SERVO-DRIVE

- vrata se automatski zatvaraju

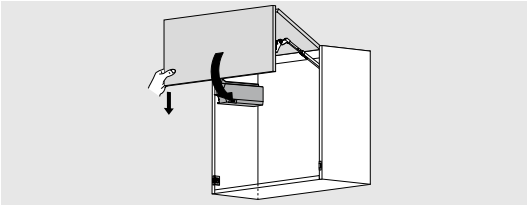


Ručna upotreba

Vrata se uvijek mogu neograničeno ručno otvoriti ili zatvarati, a da se pritom ne ošteti SERVO-DRIVE za AVENTOS.



- Ručno otvaranje vrata pokretom prema gore



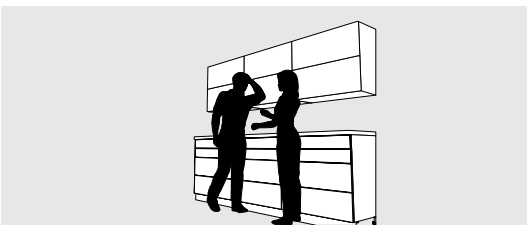
- Ručno zatvaranje vrata pokretom prema dolje

Prepoznavanje kolizije



Zahvaljujući integriranom prepoznavanju moguće kolizije otvaranje odnosno zatvaranje prekida se automatski ako fronta naide na dio tijela ili predmet.

Zaštita od naslanjanja

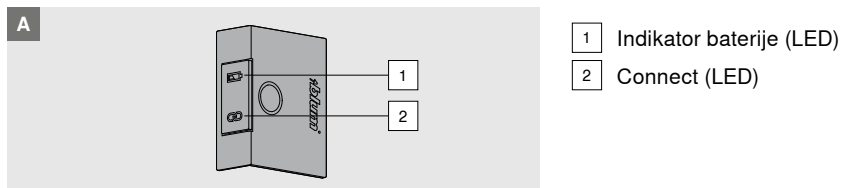


SERVO-DRIVE za AVENTOS aktivira se samo kratkim pritiskom. Ako se naslonite na vrata, ona se neće otvoriti.



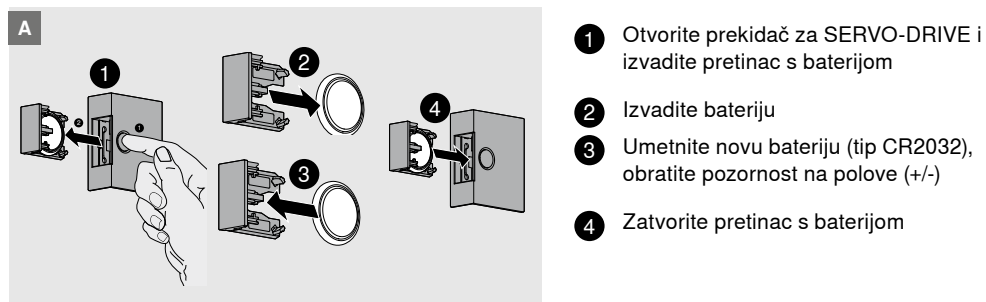
Prekidač za SERVO-DRIVE

Prekidač za SERVO-DRIVE napaja se baterijom (CR2032).
Koristite smo baterije poznatih proizvođača.



Zamjena baterija

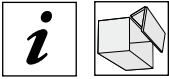
Kada se smanji kapacitet baterije, indikator za bateriju (LED) svijetli crveno.



Ako je baterija pogrešno umetnuta, indikator baterije prekidača za SERVO-DRIVE svijetli crveno.

Napomena

Baterija prekidača za SERVO-DRIVE ne smije se puniti niti bacati u vatru.



Prekid napajanja

Ako je SERVO-DRIVE za AVENTOS u pokretu prilikom nastupa prekida napajanja, vrata će se zaustaviti. Da biste ponovno pokrenuli SERVO-DRIVE za AVENTOS, aktivirajte prekidač za SERVO-DRIVE.

Kako bi se zajamčilo besprijekorno funkcioniranje mehanizma SERVO-DRIVE za AVENTOS, sljedeći uvjeti moraju biti ispunjeni:

- Odbojnici tvrtke Blum postavljeni su na frontu da bi držali potreban razmak između vrata i korpusa.
- Između fronte i korpusa nije priklješten nikakav predmet.

Napomena

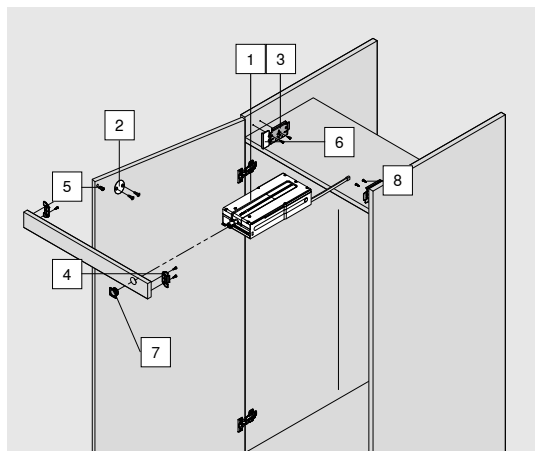
- Neispravnim rukovanjem dolazi do prijevremenog trošenja mehanizma SERVO-DRIVE za AVENTOS!
 - Pri otvaranju ili zatvaranju vrata nemojte primjenjivati snagu suprotno od smjera kretanja.
 - Nikada ne uklanjajte frontu. Demontažu fronte smije vršiti samo kvalificirana stručna osoba. Pogledajte i poglavlja o sigurnosti na prvim stranicama ovih uputa.
-



SERVO-DRIVE flex

Uz SERVO-DRIVE flex hladnjaci i zamrzivači otvaraju se elektromehanički bez ručki pritiskom na frontu

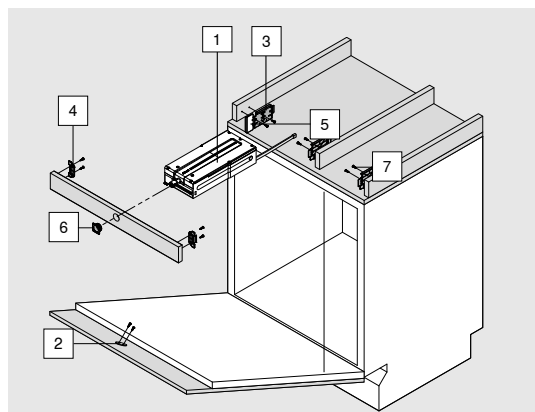
Grafički prikaz



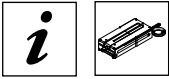
- 1 Jedinica pogona
- 2 Prihvatna pločica
- 3 Montažni podložak
- 4 Pričvršćenje fronte
- 5 Odbojnik tvrtke Blum
- 6 Montažni predložak
- 7 Pokrov fronte
- 8 Spax vijci

Uz SERVO-DRIVE flex perilice suđa otvaraju se elektromehanički bez ručki pritiskom na frontu

Grafički prikaz

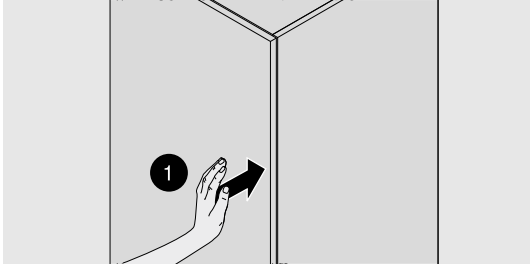


- 1 Jedinica pogona
- 2 Prihvatna pločica
- 3 Montažni podložak
- 4 Pričvršćenje fronte
- 5 Montažni predložak
- 6 Pokrov fronte
- 7 Spax vijci



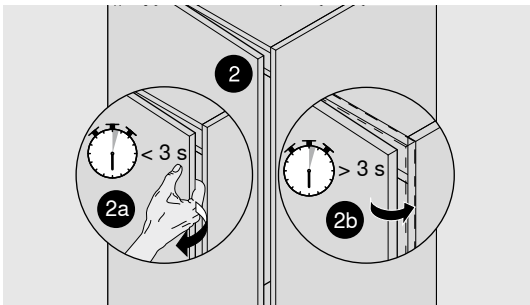
Električna podrška pri otvaranju i zatvaranju

Pritiskom na frontu bez ručki aktivira se elektromehaničko otvaranje ili zatvaranje SERVO-DRIVE flexa.



1) Pritisak (samo pritisak, bez povlačenja) na frontu

- Vrata (hladnjak/perilica suđa) otvaraju se na 2,5 s za nekoliko cm

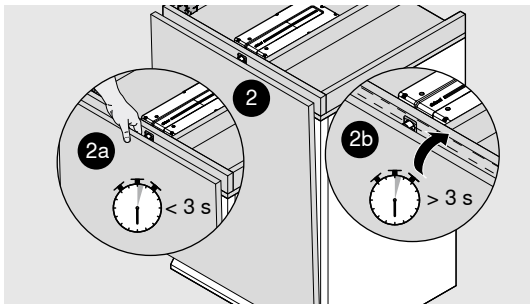


2a) Korisnik zahvaća u otvor

- otvaranje se nastavlja

2b) Korisnik ne zahvaća u otvor

- Vrata se ponovno zatvaraju (ovdje se eventualno može navesti još jedno upozorenje na opasnost od priklještenja)



Kako bi se zajamčilo besprijekorno funkcioniranje mehanizma SERVO-DRIVE flex, moraju se ispuniti sljedeći uvjeti:

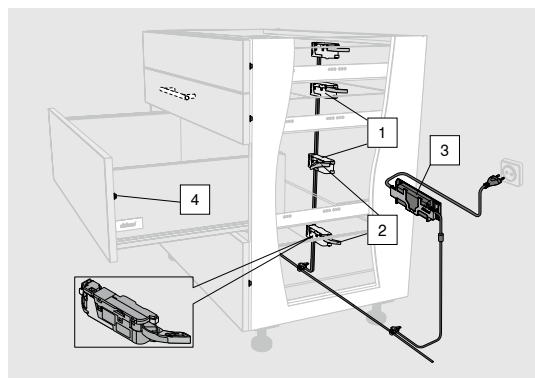
- Opušteni odbojnici tvrtke Blum trebaju biti postavljeni na frontu kako bi omogućili potreban impuls za aktivaciju (2 mm) između izvlačenja i korpusa.
- Između izvlačenja i stražnje stranice ormara odn. mehanizma SERVO-DRIVE ne smiju biti zaglavljene nikakvi drugi predmeti.



SERVO-DRIVE za LEGRABOX/MERIVOBX/TANDEMBOX/ MOVENTO/TANDEM

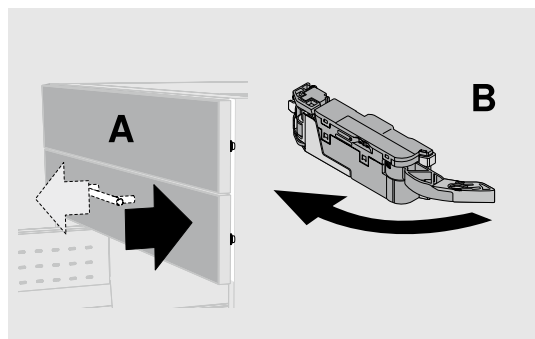
SERVO-DRIVE podržava izvlačenje ladica.

Grafički prikaz



- 1 Pogonska jedinica
- 2 Ručica za izbacivanje
- 3 Mrežni uređaj SERVO-DRIVE
- 4 Daljinski odbojnik tvrtke Blum

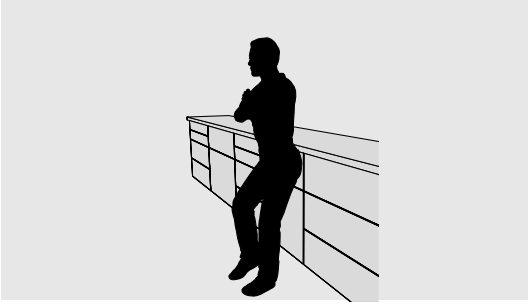
Električna podrška pri otvaranju i zatvaranju



Prilikom izvlačenja ili pritiska na frontu ili ručku ladice (A) ručica za izbacivanje jedinice pogona (B) zakreće se prema naprijed i malo pogura element na izvlačenje prema van.

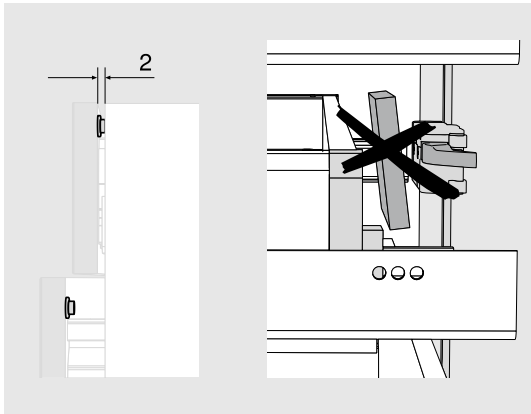


Zaštita od naslanjanja



Funkcija elektromehaničkog otvaranja aktivira se samo kratkim pritiskom ili povlačenjem. Ako se npr. naslonite na izvlačenje, ono se neće otvoriti.

Kako bi se zajamčilo besprijekorno funkcioniranje mehanizma SERVO-DRIVE, sljedeći uvjeti moraju biti ispunjeni:



- Odbojnici tvrtke Blum postavljeni su na frontu kako bi omogućili potreban impuls za aktivaciju (2 mm) između elementa na izvlačenje i korpusa.
- Između elementa na izvlačenje i stražnje stranice ormara odnosno mehanizma SERVO-DRIVE nije priklješten nikakav predmet.

Napomena

- Neispravnim rukovanjem dolazi do prijevremenog trošenja mehanizma SERVO-DRIVE za sustave izvlačenja.
- Pri otvaranju ili zatvaranju ladica nemojte primjenjivati snagu suprotno od smjera kretanja.

Pojednostavljena EU izjava o sukladnosti

Ovime tvrtka Julius Blum GmbH izjavljuje da su svi električni i elektronički tipovi artikala tvrtke Julius Blum GmbH u skladu s odredbama Direktive 2011/65/EU.

Ovime tvrtka Julius Blum GmbH izjavljuje da su uređaji Z10A3000 i Z10C5000 u skladu s odredbom 2006/42/EG i 2014/30/EU.

Ovime tvrtka Julius Blum GmbH izjavljuje da su uređaji 23.A001, 23KA001, 21FA001, 21LA001, 21SA001 i 21KA001 u skladu s odredbama Direktive 2006/42/EZ i Direktive 2014/53/EU.

Ovime tvrtka Julius Blum GmbH izjavljuje da su tipovi radijskih sustava 23P5020 i Z10C5007 u skladu s odredbom 2014/53/EU.

Ovime tvrtka Julius Blum GmbH izjavljuje da su svi električni i elektronički tipovi artikala Z10ZE000 i Z10ZC000 u skladu s odredbama Direktive 2014/30/EU.

Ovime tvrtka Julius Blum GmbH izjavljuje da su svi tipovi mrežnih uređaja Z10NA300, Z10NA40x*, Z10NE030 i Z10NE040 u skladu s odredbama Direktive 2014/35/EU i Direktive 2014/30/EU.

Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.blum.com/compliance

Smetnje

www.blum.com/sd/troubleshooting

Podrobne informacije o smjernicama o strojevima

www.blum.com/sd/guideline

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

Zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja:

Električni i elektronički uređaji po isteku vijeka trajanja ne smiju se odlagati u kućni otpad. O načinu njihovog odlaganja raspitajte se u lokalnom komunalnom poduzeću. Električni i elektronički uređaji društva Blum ispunjavaju zahtjeve Direktive 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi. Odvojenim sakupljanjem starih električnih i elektroničkih uređaja omogućava se ponovna upotreba, ponovna upotreba sirovina odnosno drugi oblici ponovne upotrebe starih uređaja. Time bi se pri odlaganju trebali izbjeći negativni učinci na okoliš i zdravlje koje mogu imati opasne tvari koje se mogu nalaziti u uređajima. U većini se slučajeva u skladu s Direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi ne zbrinjava cijeli uređaj, nego samo onaj njegov dio koji sadržava električne komponente. Slijedite upute za demontažu. U vašoj se blizini nalaze sakupljališta starih električnih i elektroničkih uređaja na koja ih možete odnijeti.

Više informacija možete pronaći na sljedećoj poveznici: **www.blum.com/recycling**

Zbrinjavanje baterija:

Baterije se po isteku vijeka trajanja ne smiju odlagati u kućni otpad. O načinu njihovog odlaganja raspitajte se u lokalnom komunalnom poduzeću. Baterije koje upotrebljava društvo Blum ispunjavaju zahtjeve Direktive 2006/66/EZ o baterijama i akumulatorima i o otpadnim baterijama i akumulatorima. Odvojenim sakupljanjem baterija omogućava se ponovna upotreba sirovina odnosno drugi oblici ponovne upotrebe baterija. Time bi se pri odlaganju trebali izbjeći negativni učinci na okoliš i zdravlje koje mogu imati opasne tvari koje se mogu nalaziti u uređajima. Demontaža baterije opisana je u uputama za demontažu. U vašoj se blizini nalaze besplatna sakupljališta starih baterija na koja ih možete odnijeti. Pri zbrinjavanju baterija izbjegavajte kratki spoj kontaktnih površina. Više informacija možete pronaći na sljedećoj poveznici: **www.blum.com/recycling**



23P5020 with 23P502L00.01

with batchnumber ≥ 8AU0058042

European Union



United Kingdom



France



United States of America, Canada



Australia, New Zealand



IC: 8352A-23P502L0001 / CAN ICES-003 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-23P502L00-01

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union, Belarus



Ukraine



Serbia



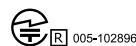
Israel

55-10271

China



Japan



South Korea

R-C-W01-23P5020 이 기기는 가정용 (B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan



CCAN21LP1110T9

「取得審驗證明之低功率射頻器材，經核檢准。公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。」

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。

經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，

指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、

科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

R35323

RoHS

Singapore

Complies with IMDA Standards DA105823

South Africa



Mexico



RCPBL2322-0272

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brazil



04726-20-12947

Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

Vietnam



United Arab Emirates



TRA – United Arab Emirates

Dealer ID: 22-04-12870
TA RTTE: ER02742/21
Model: 23P5020
Type: Short range device

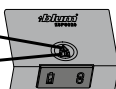
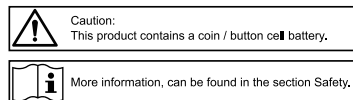


Kingdom of Saudi Arabia



TA 2021-2237

Position of instructional safeguards





23KA001 with 23.A00L83

The drive unit "23KA001" contains the radio module "23.A00L83".

European Union



United Kingdom



France



United States of America, Canada



Australia, New Zealand



Contains IC: 8352A-23A00L83 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Contains FCC ID: W95-23A00L83

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Eurasian Economic Union, Belarus



Ukraine



UA.TR 2570.1-CET

Serbia



I005 23

Israel

51-70179

China



Japan



005-102235



South Korea



R-R-W04-23KA001

이 기기는 가정용(비급)전자파적합기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며,모 든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan



R35233
RoHS

Contains NCC ID: CCAN19LP1040T4
23KA001; CCAN19LP1050T7

「取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。

經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，

指依電信管理法規作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、

科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

Singapore



Complies with
IMDA Standards
DA105823

Hong Kong



Certified for use in Hong Kong
經認證可在香港使用
Certificate No. 證書號碼
HK0021900077



South Africa



Mexico



RCPBL2320-0042

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasil



01062-21-12947

Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"



SERVO-DRIVE Upute za rukovanje



23.A001 with 23.A00L83

The drive unit "23.A001" contains the radio module "23.A00L83".

European Union



United Kingdom



France



United States of America, Canada



Australia, New Zealand



IC: 8352A-23A001 / CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC ID: W95-23A001

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Serbia



Israel

55-14302

China



Japan



005-103091



South Korea



R-R-WOI-23A001

이 기기는 가정용(비군)전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

This equipment is home use (Class B) electromagnetic wave suitability equipment and to be used mainly at home and it can be used in all areas.

Taiwan



CCAN22LP0620T9

「取得審證證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。」

R35323
RoHS

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信。經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規作業之無線電通信。低功率射頻器材須受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。」

Singapore

Complies with
IMDA Standards
DA105823

IRAQ

CMC TA 2207762

South Africa



TA-2022/1558
APPROVED

Brasil



16771-22-12947

Resolução 680/2017: "Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados"

United Arab Emirates



TDRS – UNITED ARAB Emirates

Dealer ID: DA88113/20
TA RTTE: ER14798/22
Model Name: 23.A001
Type: Short range device / Low power Devices



Tehnički podaci

Uređaji se smiju upotrebljavati samo u suhim, zatvorenim prostorijama. Sve pogonske jedinice SERVO-DRIVE, uređaj COMBOX i senzor za vibracije uređaji su klase zaštite III i smiju raditi samo sa sigurnosnim malim naponom SELV (Separated/Safety Extra Low Voltage). Smiju raditi isključivo sa mrežnim uređajima tvrtke Blum predviđenima za tu svrhu.

Mrežni uređaj SERVO-DRIVE Z10NE030

Ulazni napon:	100 – 240 V AC / 50 – 60 Hz
Ulazna struja:	0,6 A
Izlazni napon:	24,0 V DC
Izlazna struja:	1,0 A
Izlazna snaga:	24,0 W
Prosječna učinkovitost u radu:	86,8 %
Učinkovitost kod manjeg opterećenja (10 %):	84,0 %
Potrošnja energije bez opterećenja:	≤ 0,08 W
Okolišni uvjeti:	
Transport / skladištenje:	-30 – +70 °C / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Pogon:	0 – +40 °C / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Maksimalna nadmorska visina:	2000 m (na temperaturi okoline od 25 °C)
Vrsta zaštite:	IP40 (ako je montirana zaštita za krajeve kabela)

Mrežni uređaj SERVO-DRIVE Z10NE040

Ulazni napon:	100 – 240 V AC / 50 – 60 Hz
Ulazna struja:	2,5 A
Izlazni napon:	24,0 V DC
Izlazna struja:	3,0 A
Izlazna snaga:	72,0 W
Prosječna učinkovitost u radu:	≥ 88,0 %
Učinkovitost kod manjeg opterećenja (10 %):	≥ 80,0 %
Potrošnja energije bez opterećenja:	≤ 0,15 W
Okolišni uvjeti:	
Transport / skladištenje:	-30 – +70 °C / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Pogon:	0 – +40 °C / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Maksimalna nadmorska visina:	4000 m (na temperaturi okoline od 25 °C)
Vrsta zaštite:	IP40 (ako je montirana zaštita za krajeve kabela)

Mrežni uređaj s utikačem SERVO-DRIVE Z10NA300

Ulazni napon:	100 – 240 V AC / 50 – 60 Hz
Ulazna struja:	0,3 A
Izlazni napon:	24,0 V DC
Izlazna struja:	0,5 A
Izlazna snaga:	12,0 W
Prosječna učinkovitost u radu:	83,3 %
Učinkovitost kod manjeg opterećenja (10 %):	78,0 %
Potrošnja energije bez opterećenja:	≤ 0,08 W
Okolišni uvjeti:	
Transport / skladištenje:	-30 – +70 °C / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Pogon:	0 – + 40 °C / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Maksimalna nadmorska visina:	2000 m (na temperaturi okoline od 25 °C)
Vrsta zaštite:	IP40 (ako je montirana zaštita za krajeve kabela)

Mrežni uređaj s utikačem SERVO-DRIVE Z10NA40x*

Ulazni napon:	100 – 240 V AC / 50 – 60 Hz
Ulazna struja:	2,0 A
Izlazni napon:	24,0 V DC
Izlazna struja:	1,0 A
Izlazna snaga:	24,0 W
Prosječna učinkovitost u radu:	≥ 86,4 %
Učinkovitost kod manjeg opterećenja (10 %):	≥ 77,0 %
Potrošnja energije bez opterećenja:	≤ 0,10 W
Okolišni uvjeti:	
Transport / skladištenje:	-30 – +70 °C / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Pogon:	0 – + 40 °C / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Maksimalna nadmorska visina:	4000 m (na temperaturi okoline od 25 °C)
Vrsta zaštite:	IP40 (ako je montirana zaštita za krajeve kabela)

* x = B, E, H, K, N, R, S, U, Z

Jedinica pogona SERVO-DRIVE za AVENTOS 21FA001, 21SA001, 21LA001, 21KA001

Napon napajanja:	24,0 V DC
Nazivna struja:	2,0 A
Potrošnja energije u stanju pripravnosti:	≤ 0,55 W (zatvorena fronta)
Način rada:	S3 5 % (maks. 10 kretanja / 10 min)
Razina emisije zvučnog pritiska:	< 70 dB(A)
Okolišni uvjeti:	
Transport / skladištenje:	-30 – +70 °C / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Pogon:	0 – + 40 °C / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Maksimalna nadmorska visina:	2000 m (na temperaturi okoline od 25 °C)
Vrsta zaštite:	IP20
Radiosignal:	
Frekvencijski pojas:	2,404 do 2,452 GHz
Maksimalna snaga odašiljanja:	+4 dBm / 2,5 mW
Doseg:	tipično 10 m (ovisno o materijalu i sadržaju)
Način prijena:	dvosmjerno, preko kodiranih telegrama

Jedinica pogona SERVO-DRIVE za AVENTOS top 23.A001, 23KA001

Napon napajanja:	24,0 V DC
Nazivna struja:	2,0 A
Potrošnja energije u stanju pripravnosti (23.A001):	≤ 0,15 W (zatvorena fronta)
Potrošnja energije u stanju pripravnosti (23KA001):	≤ 0,40 W (zatvorena fronta)
Način rada:	S3 5 % (maks. 10 kretanja / 10 min)
Razina emisije zvučnog pritiska:	< 70 dB(A)
Okolišni uvjeti:	
Transport / skladištenje:	-30 – +70 °C / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Pogon:	0 – + 40 °C / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Maksimalna nadmorska visina:	4000 m (na temperaturi okoline od 25 °C)
Vrsta zaštite:	IP20
Radiosignal:	
Frekvencijski pojas:	2,404 do 2,452 GHz
Maksimalna snaga odašiljanja:	+4 dBm / 2,5 mW
Doseg:	tipično 10 m (ovisno o materijalu i sadržaju)
Način prijena:	dvosmjerno, preko kodiranih telegrama

Pogonska jedinica SERVO-DRIVE za LEGRABOX / MERIVOBX / TANDEMBOX / MOVENTO / TANDEM Z10A3000.03, Z10A3000.50

Napon napajanja: 24,0 V DC
 Nazivna struja: 2,0 A
 Potrošnja energije u stanju pripravnosti: $\leq 0,15$ W (zatvorena fronta)
 Način rada: S3 5 % (maks. 10 kretanja / 10 min)
 Razina emisije zvučnog pritiska: < 70 dB(A)
 Okolišni uvjeti:
 Transport / skladištenje: $-30 - +70$ °C / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
 Pogon: $0 - + 40$ °C / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
 Maksimalna nadmorska visina: 2000 m (na temperaturi okoline od 25 °C)
 Vrsta zaštite: IP20

Pogonska jedinica SERVO-DRIVE flex Z10C5000

Napon napajanja: 24,0 V DC
 Nazivna struja: 2,0 A
 Potrošnja energije u stanju pripravnosti: $\leq 0,15$ W (zatvorena fronta)
 Potrošnja energije u stanju pripravnosti
 (s prijemnikom za daljinsko upravljanje): $\leq 0,35$ W (zatvorena fronta)
 Način rada: S3 5 % (maks. 10 kretanja / 10 min)
 Razina emisije zvučnog pritiska: < 70 dB(A)
 Okolišni uvjeti:
 Transport / skladištenje: $-30 - +70$ °C / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
 Pogon: $0 - + 40$ °C / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
 Maksimalna nadmorska visina: 2000 m (na temperaturi okoline od 25 °C)
 Vrsta zaštite: IP20
 Radiosignal (s prijemnikom za daljinsko upravljanje):
 Frekvencijski pojas: 2,404 do 2,452 GHz
 Maksimalna snaga odašiljanja: +4 dBm / 2,5 mW
 Doseg: tipično 10 m (ovisno o materijalu i sadržaju)
 Način prijenosa: dvosmjerno, preko kodiranih telegrama

SERVO-DRIVE prekidač 23P5020

Napon napajanja: 3,0 V litijska gumbasta baterija CR2032
Nazivna struja: 10 mA
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: $\leq 1 \mu\text{W}$
Okolišni uvjeti:
Transport / skladištenje: $-30 - +70 \text{ }^\circ\text{C}$ / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Pogon: $0 - + 40 \text{ }^\circ\text{C}$ / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Maksimalna nadmorska visina: 4000 m (na temperaturi okoline od $25 \text{ }^\circ\text{C}$)
Vrsta zaštite: IP20
Radiosignal:
Frekvencijski pojas: 2,404 do 2,452 GHz
Maksimalna snaga odašiljanja: +4 dBm / 2,5 mW
Doseg: tipično 10 m (ovisno o materijalu i sadržaju)
Način prijenosa: dvosmjerno, preko kodiranih telegrama

Prijemnik za daljinsko upravljanje Z10C5007

Napon napajanja: 24,0 V DC
Nazivna struja: 10 mA
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: $\leq 0,20 \text{ W}$
Okolišni uvjeti:
Transport / skladištenje: $-30 - +70 \text{ }^\circ\text{C}$ / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Pogon: $0 - + 40 \text{ }^\circ\text{C}$ / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
Maksimalna nadmorska visina: 2000 m (na temperaturi okoline od $25 \text{ }^\circ\text{C}$)
Vrsta zaštite: IP20
Radiosignal:
Frekvencijski pojas: 2,404 do 2,452 GHz
Maksimalna snaga odašiljanja: +4 dBm / 2,5 mW
Doseg: tipično 10 m (ovisno o materijalu i sadržaju)
Način prijenosa: dvosmjerno, preko kodiranih telegrama

Senzor za vibracije Z10ZE000

Napon napajanja: 24,0 V DC
 Nazivna struja: 25 mA
 Potrošnja energije u stanju pripravnosti: ≤ 0,20 W
 Struja prebacivanja: ≤ 10,0 A
 Prag prebacivanja: 0,2 m/s² ≈ 0,02 g
 Okolišni uvjeti:
 Transport / skladištenje: -30 – +70 °C / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
 Pogon: 0 – + 40 °C / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
 Maksimalna nadmorska visina: 2000 m (na temperaturi okoline od 25 °C)
 Vrsta zaštite: IP20

COMBOX Z10ZC000

Napon napajanja: 24,0 V DC
 Nazivna struja: 10 mA
 Potrošnja energije u stanju pripravnosti: ≤ 0,10 W
 Okolišni uvjeti:
 Transport / skladištenje: -30 – +70 °C / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
 Pogon: 0 – + 40 °C / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
 Maksimalna nadmorska visina: 2000 m (na temperaturi okoline od 25 °C)
 Vrsta zaštite: IP20

Spojni čvor Z10V1000.01

Nazivni napon: 24,0 V DC
 Nazivna struja: 10,0 A
 Okolišni uvjeti:
 Transport / skladištenje: -30 – +70 °C / 0 do 90 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
 Pogon: 0 – + 40 °C / 5 – 80 % relativne vlažnosti zraka bez kondenzacije
 Maksimalna nadmorska visina: 4000 m (na temperaturi okoline od 25 °C)

Blum partners worldwide can be found at:
www.blum.com/addresses

Look for our
FSC™-certified
products



BA-139/5 · 04.24 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified
to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001, ISO 14001 and ISO 45001.

